

## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80489384  
 Del. Noce Ab. : 20.05.2020  
 Fecha rec. : 2000  
 Rec date :

**Proveedor / Supplier**  
 Código: 91000014  
 Dirección: Polígono Kataidè  
 Población: Mondragon 20500  
 País: España  
 Country:

**Transportista/Carrier** Transport number: 278584  
 Razón social: LKW WALTER Internationale  
 Short name: LKW WALTER Internationale  
 Matrícula: CT3709EH  
 Plate No: CT3709EH  
 Remolque: R5793BBN  
 Remoc.plate: R5793BBN  
 Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.  
 Del Unit:

**Destino / To**  
 Cliente: Magna PT S.p.A.  
 Customer: Magna PT S.p.A.  
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
 Del address: Via dei Ciclamini, 4  
 Modugno Bari 70026  
 Italia  
 Planta: Modugno Bari 70026  
 Center: Italia  
 Puerta de descargas: Modugno Bari 70026  
 Unloading point: Modugno Bari 70026  
 Punto de consumo: 14248  
 Point of consumption: 14248

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Boxes	Etiqueta / Label	Cant./Bul. / Qty/box	Nº. Pedido / Order Np.	Rec. / Dec.	Observaciones / Comments
		Envuado / Delivered	Recibido / Received								
2500608900	2500608900 TRANSMISION	192		PZA	GRT_MEC_ALT	016	15961584/15963533	12	550003458802		
<p><i>Handwritten:</i> No. 264262 Solo 3356610 31885</p> <p><b>KUEHNE + NAGEL S.R.L.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 102 Quantità effettiva: 102 Tipo Imballaggio: 16 Quantità Imballaggi: 16 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Data controllo: 16/5/20 Firma: <i>handwritten</i></p>											
Peso n°to total : 1.197,696		Peso bruto total : 1.837,696		Nº total de palets o contenedores: 016							
Tajq. / net weight:		Total brut weight:		Total No. of palets or containers:							

Observaciones:   
 Comments:   
 A REMPLIR PAR RECEPCION  
 TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

**Proveedor / Supplier:** Fagor Ederlan S. Coop.  
**Recepcion / Receiver:** ROMAN MARTICORENA  
**Almacén / Warehouse:**  
**Transportista / Carrier:**

4

Екземпляр за изпращача  
Copy for sender

514-9384  
15  
16

1. Изпращач (име, адрес, държава)  
Sender (name, address, country)  
**Fagor Ederlan Koop.E.**  
Torrebaso Pasealekua, 7  
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА №  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  
**CMR**  
Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътята (CMR)  
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2. Получател (име, адрес, държава)  
Consignee (name, address, country)  
**MAGNA PT. S.p.A**  
Via Decisiana 114  
40024 Modugno (BA)

16. Превозвач (име, адрес, държава)  
Carrier (name, address, country)  
**BGR /046/ 204131682**

3. Разтоварен пункт (място, държава)  
Place of delivery of the goods (place, country)  
Via Decisiana 114  
40024 Modugno ITALIA

17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава)  
Successive carriers (name, address, country)  
**TODOR 75 Ltd.**  
BG-6168 YULIEVO Tel. +359 899 340 053  
+359 896 857 067

4. Товарен пункт (място, държава, дата)  
Place and date of taking over the goods (place, country, date)  
MARRAZETE (SPAIN) 20.05.20

18. Резерви и бележки на превозвача  
Carrier's reservations and observations

5. Приложени документи  
Documents attached  
ARIS: 804357354  
385  
386

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колетки Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
4/4/	6 П.	Плет	Автом. Auto		1842	

Клас Class      Цифра Number      Буква Letter      (ADR\*)

13. Указания на изпращача  
Sender's Instructions

19. Специални споразумения  
Special agreements

14. Предписания за плащане на наводо/Instructions as to payment for carriage  
 Предплатено / Carriage paid  
 Дължимо / Carriage forward

За плащане от 20. To be paid by	Изпращача / Sender	Валута / Currency	Получателя/Consignee
Превозна цена Carriage charges:			
Намаления Deductions:			
Салдо Balance			
Добавки Supplement charges:			
Други такси Other charges:			
ВСИЧКО TOTAL:			

21. Изготвена в ..... на .....  
Established in ..... on ..... 2020

15. Наложен платеж  
Cash on delivery

22. **BY ROMAN MARTICORENA**  
R.M. - Fagor Ederlan  
S. Coop.  
Подпис и печат на изпращача  
Signature and stamp of the sender

23. **BGR /046/ 204131682**  
**TODOR 75 Ltd.**  
BG-6168 YULIEVO Tel. +359 899 340 053  
+359 896 857 067  
Подпис и печат на превозвача  
Signature and stamp of the carrier

22a. Стоките получени / Goods received  
20 MAG 2020  
Място на .....  
на .....  
20  
"Ricevuta in prova di  
"qualità e quantità"  
Подпис и печат на получателя  
Signature and stamp of the consignee

За попълване на отговорност на изпращача графа 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графи с дебели линии се попълват от превозвача.  
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи вентилаторното уключване в посрещния ред окол: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

